AÑO XIX. — Nº 930.

EL DIA

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 12 DE 1950.



EN MONTEVIDEO 14 114

Agrimensor DON GERMAN BARBATO.

Candidato del Partido "Batllismo" a la Intendencia Municipal de Montevideo, donde ha realizado una obra edilicia de singular importancia que ha dado impulso extraordinario a la ciudad, a cuyo gobierno comunal volverá a ser llevado por nuestro Partido.

(Fotografía Juan Caruso)



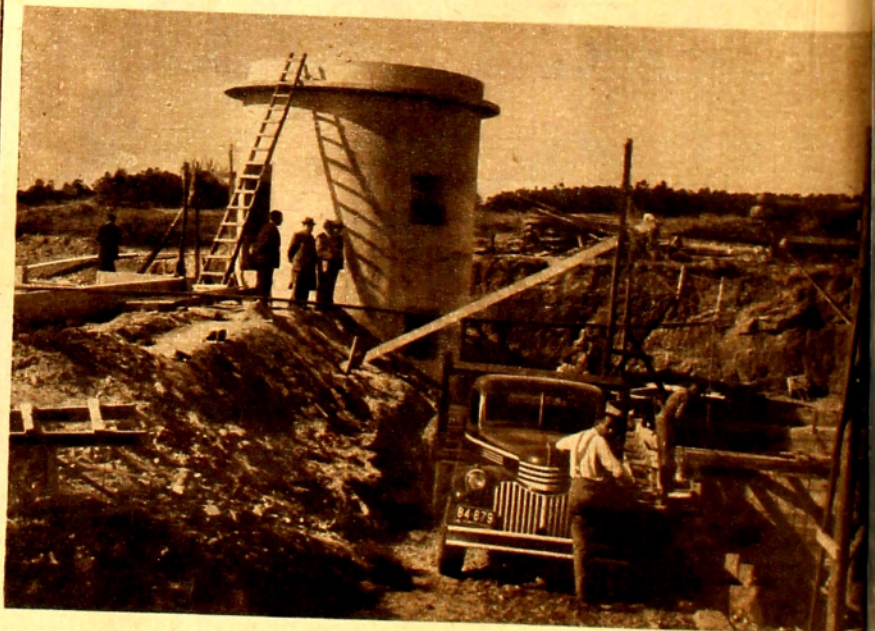
Construcción de un gran colector para el saneamiento de la zona central de Carrasco.



Edificio para laboratorio, taller y administración en la planta de purificación anexa al saneamiento de Colón.



Instalación de la planta de tratamiento para la red de alcantarillado de Colón.



Obras de ejecución del pozo "Imhoff", sobre el Arroyo Pantanoso.

IALIDAD Y ANEAMIENTO N LA OBRA DEL NTENDENTE BARBATO

STAS ilustraciones dan sólo ligera idea de la magnitud de la labor desarro- ada por el Intendente Municipal, Agri- ensor Germán Barbato, en materia de ialidad y de saneamiento. Entre las pri- eras figuran tan extraordinarias realiza- iones como la Avenida Italia, la Avda. entenario, la Rambla "Roosevelt", la Ram- la "P.esidente Berreta", etc. La pavimen- ación en Montevideo fué de un orden tal ue se agotaron todas las posibilidades fi- ancieras que la Comuna posee para ese estino, además de una ampliación por tres illones de pesos en la emisión de bonos unicipales. La extensión de vía pública avimentada fué superior, en sólo 32 me- es, a 130 kilómetros, abarcando una su- erficie de más de un millón de metros uadrados.

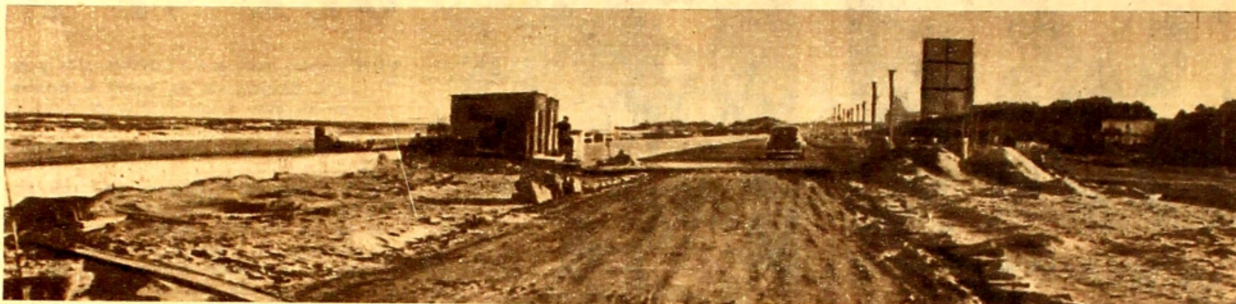
En obras de saneamiento se alcanzó tam- ién, durante la actuación del Agrimensor Barbato, un verdadero record: 1.300 hec- áreas con nueva red de alcantarillado y na inversión aproximada a once millones le pesos. Están comprendidas entre otras onas del Departamento: Carrasco, Pocitos, Colón, Unión, Arroyo Seco y Villa Españo- la, estando en estudio y trámite las redes para Pueblo Victoria, la zona de curtiem- bres de Maroñas, el entubamiento del Arro- yo Malvín y Sayago.

El Intendente Barbato programó este conjunto notable de realizaciones, incluyen- do algunas en su plan sexenal e impulsan- do otras en base a los recursos normales del Municipio. Y a todas puso el sello es- pecialísimo de su orientación y conducción personal, con una intervención permanente y cuidadosa en su marcha, a fin de asegu- rar la perfección de los trabajos y el co- rrecto aprovechamiento de los dineros pú- blicos.

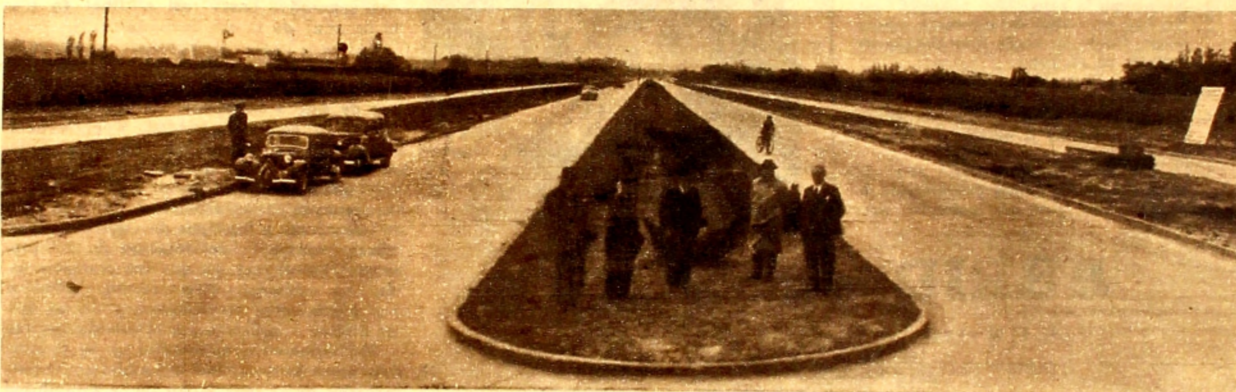
Culminadas muchas obras de vialidad y de saneamiento, en ejecución muchas otras, sus programas en estas importantes ramas del gobierno y la administración municipa- les serán ampliados considerablemente en el próximo período comunal, que ha de cumplirse con el mismo espíritu y el mis- mo esfuerzo que el Agrimensor Germán Barbato demostrara en su reciente actua- ción.



El nuevo puente sobre la Avenida Millán.



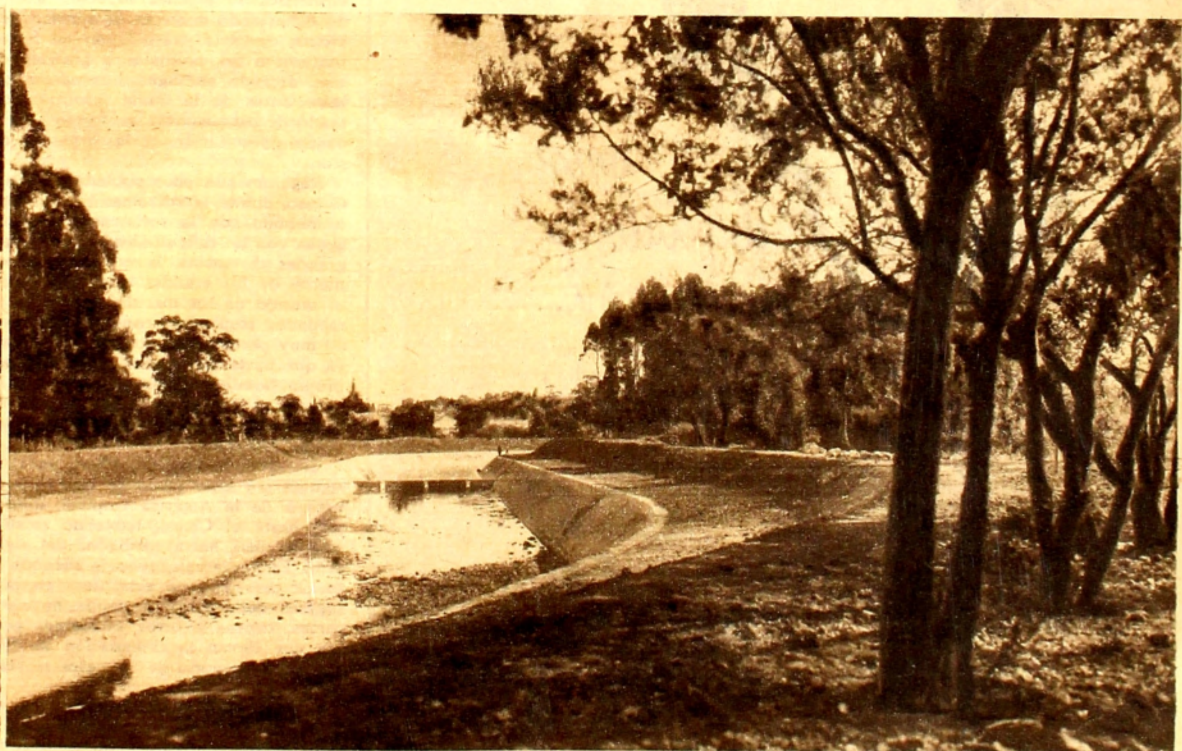
Construcción de la Rambla "Presidente Berreta", que prolongará la costanera desde Miramar al Arroyo Carrasco.



Moderno trazado de la Avenida Italia, que muestra su perfil completo a la altura de la Avenida Bolivia.



Puente sobre el Arroyo Las Piedras, en importante zona agrícola.



Canalización del Arroyo Miguelete, a su paso por el Prado, desde la Avenida Buschental a la Avenida Millán.



A la vista de los cazadores un tamanduá mirim (Mymecophaga tridactyla) optá por subirse a las ramas más altas de un arbol.



Indios bororos con sus arcos y flechas entrando en una aldea



Bolivar de Carvalho, héroe en una jornada dedicada a la caza de la onza.

ESPECIES ANIMALES QUE SE EXTINGUEN

UN amplio mar, una cordillera alta y nevada, desprovista de pasos accesibles; un desierto muy árido y muy extenso, se interponen como formidables barreras en la delimitación de las grandes áreas faunísticas.

Pero si se quieren resolver en forma amplia los problemas relativos a la distribución de las especies animales sobre la faz del planeta, es preciso tener en cuenta también la evolución geológica de las tierras emergidas. En efecto, continentes que actualmente están relacionados por una lengua de tierra (cortada por un canal artificial), cual son las dos Américas, estuvieron separados hasta casi el final (o más tarde aún) de la era Secundaria

Por otra parte, el tremendo y paulatino avance cuaternario de los hielos polares sobre la América del Norte, obligó a las faunas de éste a retroceder en latitud y refugiarse en parte en Méjico. Y el levantamiento de los Andes abrió dos caminos para la diseminación de las especies animales: uno andino y litoral del Pacífico, y otro guayánico - amazónico.

Los climas y los tipos de vegetación permiten realizar la delimitación de las provincias faunísticas, ya que los animales están en general directamente influídos por los factores atmosféricos y de un modo directo o indirecto por el mundo vegetal.

Modernamente, el hombre se ha convertido sobre la superficie del globo en el perturbador de primer orden de la estabilidad de las faunas. Ha ocupado sin miramientos los dominios de sus lejanos predecesores, domesticando algunas especies, extinguiendo o haciendo decrecer el número de individuos de otras, trasladando en forma voluntaria o no, animales a grandes distancias, dejando en algunas comarcas escasos remanentes de la fauna primitiva, dificultando de esta manera en forma sensible la exacta delimitación de las áreas de dispersión.

Regiones aún poco pobladas, como Mato Grosso, donde la colonización ha tropezado a menudo con la resistencia de los indígenas, con las dificultades impuestas por las grandes distancias, la orientación inconveniente de los grandes ríos (que corren en el sentido de los meridianos), y las enfermedades tropicales, conservan faunas aún no muy perturbadas por esta última acción, ya que hasta los animales temibles para el propio hombre, como las serpientes venenosas y el jaguar u onza, se encuentran con bastante frecuencia en el inmenso territorio de este Estado.

El jaguar u onza (Panthera onça) se disemina por gran parte de las regiones selváticas de la América tropical, desde Méjico hasta el Chaco, habiendo existido en nuestro país hasta mediados del siglo pasado. La toponimia evoca a menudo la anterior presencia de esta fiera en diversos lugares del territorio, donde hay arroyos, cerros, cuevas y otros accidentes geográficos que llevan la designación de "Tigre", que en la mayoría de los casos se refiere a dicho animal.

No se trata, evidentemente, de la misma especie dispersa sobre un área tan vasta, sino de subespecies peculiares a comarcas más o menos extensas. Existe una subespecie de Méjico, otra de América Central, una de la Amazonia y comarcas vecinas, y finalmente una propia del Chaco, que supera a las anteriores en tamaño y en fiereza (la misma que otrora se hizo temer en las orillas boscosas de nuestros montes fluviales). Casos de melanismo (onza preta), como el extraño ejemplar que actualmente está recluído en el Jardín Zoológico de Río Janeiro, y hasta de animales albinos han podido ser comprobados en algunas localidades.

A. Taddey pudo ver en la región del Pantanal pieles de esta última subespecie, llamada palustris, de un tamaño realmente extraordinario. En cambio, la onza que pudo cazar con un grupo de compañeros en tierra de indios bororos, recientemente, pertenece a la subespecie característica de la selva amazónica.

Los indios bororos le dan caza con flechas fabricadas con la caña llamada cambauva o tacuarinha, bastante resistente y dura, la que cortan en chanfle, aguzando bien la punta. Introducido el proyectil en alguna parte vital del animal, lo desangra por el canalillo de la caña.

Cuando una onza es muerta, los bororos festejan el acontecimiento con gran algazara y exaltan al autor de la hazaña. Actualmente, este hermoso y fiero felino causa grandes destrozos a los ganaderos de la región, y entre los indios que le dan caza por la carne y por las uñas y dientes con los que hacen collares y diademas para adornarse, y los colonos que quieren librarse de este enemigo de preciosa piel, han sellado la suerte futura de esta especie faunística, todavía común en tierras de Mato Grosso.

Lo mismo que el jaguar, son perseguidas las serpientes venenosas tales como la de cascabel, la jararaca y otras, así como las no venenosas tales como la giboia (Constrictor constrictor), relativamente mansa pero que asusta por su tamaño, que en casos extremos llega a ser de cinco metros, superada en longitud sólo por el sucurí, serpiente acuática (hasta de 12 metros)

Jorge CHEBATAROFF

(Fotografías de A. Taddey).

(Especial para EL DIA).



Grupo de cupies o termiteros, con hendiduras donde a menudo se refugian las serpientes giboias.

TEMAS DE AMERICA EN LA HISTORIA DE LA OPERA



Figurín para "Moctezuma" "Rey Americano". Así concebían a los indios en la primera ópera de ambiente americano, estrenada en Europa en el siglo XVIII.

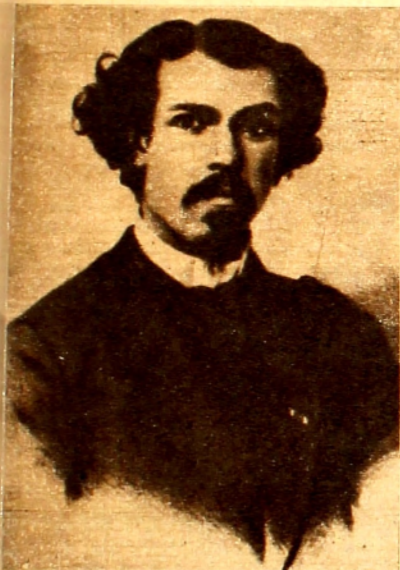


"Telesfora", la primera ópera nacional chilena, y una de las primeras americanas, impresa en Chile en 1846.

ERA lógico que la ópera, siempre ávida de nuevos temas, se apoderase en se-..ida del tema "América"; sin embargo, el N..vo Mundo aparece en forma muy fan-..ica en aquellas obras antiguas. Quizá la ..nera ópera que se desarrolla en ambien-..americano sea "Montezuma", de Karl H..nrich Graun (1701 - 1759), cuyo argu-..nto fué compuesto por el mismo rey Fe-..ico el Grande de Prusia, en cuya corte ..obra se estrenó. Podemos ofrecer a ..stros lectores dos de los figurines de ..ena presentación que demuestran la ..cha fantasía que pusieron los europeos .. la contemplación de los asuntos ameri-..os.

..Medio siglo después, uno de los grandes .. la ópera en aquel entonces, describió ..sicalmente la misma tragedia del monar-..m ..jicano: fué Gasparo Spontini, quien ..blicó en 1809 su "Hernán Cortés", que ..quirió gran popularidad y contó (más por .. tendencia antiespañola que por su mú-..a, de la que poco entendía), entre sus ..miradores a Napoleón, a punto de inva-.. la península ibérica.

También en la obra de Verdi encontra-..os —muy poco conocido— un reflejo de .. historia americana: es en "Alzira", octa-.. de sus óperas, y una de las más flojas, ..trenada en Nápoles en el año 1845, con .. famosa soprano Eugenia Tadelini como ..otagonista, personificando la hija de un ..cique peruano. En cambio, nada tiene que ..r con América la ópera verdiana "Un ba-.. in maschera", aunque el libreto reza: "La ..ción se desarrolla en Boston...". El ori-..n de esta indicación es pintoresco: origi-..riamente, este "baile de máscaras", con .. trágico fin, estaba ubicado en Suecia, y .. después llamado "conde de Boston" era .. rey Gustavo III de ese país. Pero la ..licía italiana no quiso tolerar el asesina-.. de un rey en la escena, a poco tiempo ..el atentado contra Napoleón III, y prohi-



Carlos Gomes, el autor de "Il Guarany" en el año 1861.

bió la ópera, tan esperada después de los grandes triunfos de Verdi con "Rigoletto", "Traviata" y "Trovador". En vano el autor del argumento trató de cambiar el lugar por algún otro país europeo; los representantes diplomáticos protestaron de inmediato. Finalmente la acción se ubicó en los Estados Unidos, en un fantástico "ducado de Boston" y así subió a escena "Un ballo in maschera" en 1859.

En dos óperas de Puccini encontramos a América; más que como historia, como ambiente. En efecto, su "Manón Lescaut" muere "en una llanura de los confines de Nueva Orleans"; y en "La fanciulla del West", pinta el maestro italiano un cuadro muy realista de aquellos tiempos de la "fiebre de oro" en California.

Es natural que la figura de Cristóbal Colón atrajese e interesara a numerosos creadores teatrales, argumentistas y músicos. Sin embargo, casi todas estas óperas se han perdido u olvidado. Quizá se recuerde al "Christóforo Colombo" que le fué encargado a Alberto de Franchetti, por la ciudad de Génova, en el cuarto centenario del descubrimiento. En 1928 surgieron otras dos óperas sobre el tema (después de un oratorio debido a la pluma del brasileño Carlos Gomes); una, del autor alemán Erwin Dressel, trueca el romanticismo de Franchetti por un realismo amargo, por la grave desilusión del gran navegante al no encontrar un agradecimiento adecuado ni una recompensa material. El título de la ópera es significativo: "Pobre Colón...". Más importante es la otra ópera de ese año, el "Christoph Colomb" del francés Darius Milhaud. En su representación interviene, además de todos los modernos adelantos dramatúrgicos, la película cinematográfica, creando así una muy moderna forma de teatro lírico, pero debido a sus múltiples dificultades sólo contadas veces fué presentada hasta el día de hoy. Finalmente, se conoció hace diez años otra ópera sobre la vida del descubridor, letra de un aristócrata austríaco, música del húngaro Eugen Zador y estrenada en Estados Unidos.

Milhaud siempre tuvo interés en temas americanos; otra de sus óperas trata la infortunada figura del Habsburgo "Maximiliano", y la más reciente es un "Simón Bolívar" (sobre un libreto de Supervielle). En los últimos veinticinco años son muchas las óperas que ubican su acción en paisajes americanos. Krenek tuvo así un éxito grande y muy discutido con su "Johnny, el negro músico" y Kurt Weill sitúa su "Ciudad Mahagonny" en una América fantástica.

Con todo, sólo hemos hablado hasta ahora de óperas de autores europeos. Sin embargo, entre las primeras obras de autores americanos se encuentran óperas y ellas demuestran que los autores americanos buscan el trágico conflicto que confiere vida o interés a sus creaciones ante todo en la historia de su propio continente, y allí donde el choque de dos razas en lucha creó tantos dramas: en la época de la conquista. Mencionemos una muy temprana ópera chilena, "Telesfora", de Aquinas Ried, impresa en 1846; "La sacerdotisa peruana", de Covarrubias; y "Guatimotzin", de Ortega, en Méjico. "Atahualpa", del peruano Pasta, y "Ollantay", de su compatriota José M. Valle. Pero ninguna de estas y muchas otras creaciones latinoamericanas alcanzaron el triunfal éxito que tuvo la ópera "Il Guarany", del brasileño Carlos Gomes. Su estreno en el año 1870, en el "Scala" de Milán, significó probablemente el primer éxito de autor latinoamericano en un tradicional teatro europeo. Poco después, el emperador Don Pedro II hizo representar esta ópera nacional en Río de Janeiro.

Enorme es la cantidad de óperas argentinas y considerable la de óperas uruguayas de los últimos años que tratan temas americanos. Sean históricos, como los trabajos de los hermanos Berutti (una de las óperas de Arturo, "Yupanky", fué estrenada en Buenos Aires, con Caruso en el papel de protagonista), como algunos dramas líricos de Felipe Boero, de Constantino Gaito, de Raúl Espoile y muchos otros, o sean legendarios o pinturas ambientales (como la ópera argentina de más éxito, "El Matrero", de Felipe Boero), el tema América atrae cada vez más a los autores del Nuevo Mundo. Idéntica evolución podemos comprobar en la producción lírica de los Estados Unidos de Norte América: en "Porgy and Bess", el exitoso y tempranamente desaparecido autor de la "Rapsodia en Blue", George Gershwin, supo crear una verdadera ópera popular.

Dr. Kurt PAHLEN.

(Especial para EL DIA).



Escena de la ópera popular de ambiente negro "Porgy and Bess", de George Gershwin, en el Teatro Municipal de Zurich, donde se representó por primera vez fuera de los Estados Unidos.



El Embajador del Brasil Dr. Macedo Soarez y su distinguida esposa con los componentes de la misión militar uruguaya que concurre a las maniobras militares de la Primera Región Militar, en el Brasil.

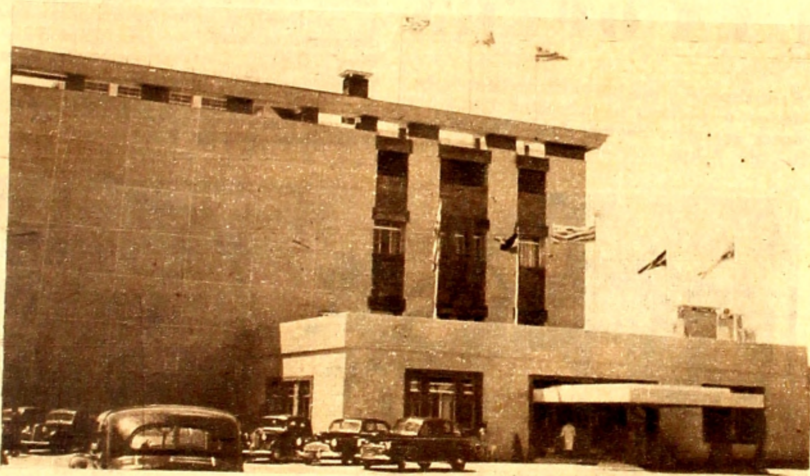
INFORMACION LOCAL



Sr. Luis Franzini, gerente-administrador de EL DIA que asistió al Congreso Interamericano de Prensa realizado en EE. UU. a su llegada a Montevideo en el Aeropuerto de Carrasco, rodeado de su esposa y otros familiares.



Componentes de la Asociación de Maestras de Corte y Confección ante el monumento a Artigas, al que rindieron homenaje.



Cuerpo principal del moderno edificio levantado por la Ancap, en Pando, para instalación del moderno laboratorio de investigaciones.



El futuro Intendente Municipal de Montevideo, don Germán Barbato, con personal director de la Ancap durante la visita realizada al Laboratorio de Investigaciones.



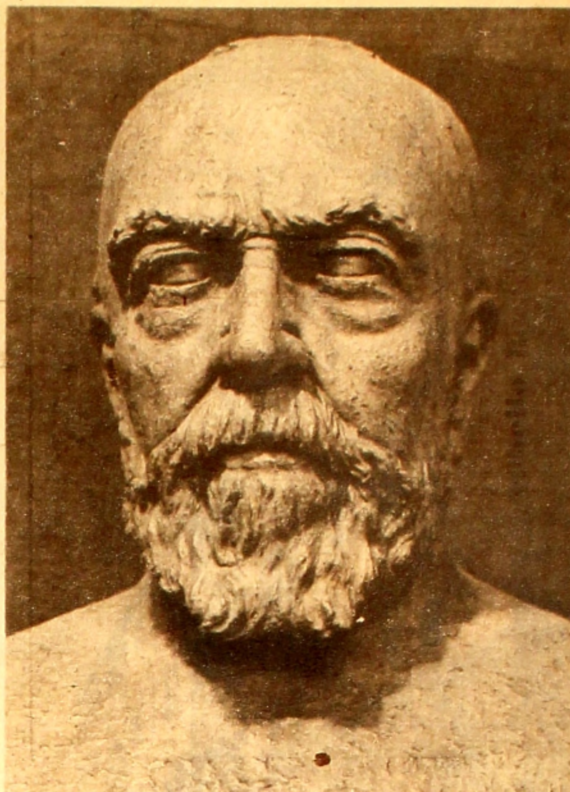
Dr. Bartolomé Mitre, co-director de "La Nación", de Buenos Aires, en la visita realizada a nuestra redacción a su paso por Montevideo, de vuelta de la reciente Conferencia Interamericana de Prensa.



Profesor J. H. Figueira. Yeso.



La actriz Luisa Vehil. (Yeso).



Dr. José Scoseria. (Adquirido para el Ministerio de Salud Pública).

EXPOSICION ROSSI MAGLIANO

LA escultura de Rossi Magliano se caracteriza por dos facetas opuestas y de muy distintos valores. Una, la de los bustos, donde a nuestro entender, cuando se ciñe a la emotiva circunstancia de sorprender el movimiento del modelado, y dar así ese sabor de verdad y expresividad, es donde puede triunfar. La otra, cuando estiliza o idealiza al modelo adoptando elementos que no condicen, o cuando busca en la figura como la de Artigas o "Figura ecuestre" no posee el aliento necesario para sostener la estatuaria, y su resultado es por un nivel mucho más bajo que sus otros trabajos. Tal contraste se aprecia claramente en los retratos de Frugoni, de Matilde Batlle Ibáñez, del Dr. José Scoseria, y en parte de Luisa Vehil, que mantienen el calor del modelado y la variedad de recursos expresivos. Pero superando aún los bustos más destacados, recordamos la "Cabeza de Cristo" con su mayor acierto. Bien modelado, y conservando sentido escultórico, encara un serio estudio de la forma interior traída hacia la superficie. Es Rossi Magliano un escultor intimista, no monumental. En este matiz, el resultado anulas las posibilidades que vemos en los bustos y cabezas. Aún su "Cariátide" adolece de gracia en el movimiento, mantenido con dureza, y mejorando en mucho en los "Atletas, motivo para una fuente", donde puede advertirse más dominio de la línea, aunque no lleve en sí la sustancia poderosa y el vigor que siempre se traducen en tales temas. Igual que su "Lanzadora de jabalina", el deseo de afinar las figuras malogra en mucho su robustez plástica. En el retrato del Dr. Frugoni, se percibe el brío del espíritu, puesto que el escultor, lo ha tratado con la fluidez de modelado que requería su dinámica interpretación, y el gesto parece dispuesto a la lucha verbal, patrimonio de la característica que ha sabido captar.

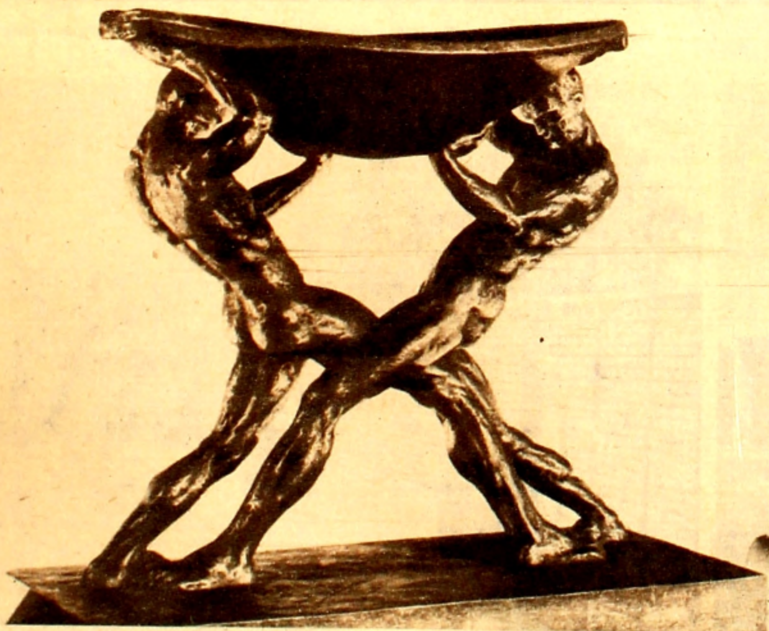
En otro sentido, el "Retrato del Dr. Scoseria", sostiene una severa disciplina de volumen, y el de "Eduardo Fabini", que se halla en el Museo de Arte Moderno de Madrid, aunque lo notamos empequeñecido por un modelado demasiado ceñido, posee expresivo don de pensamiento. El "Retrato de Matilde Batlle Ibáñez" está buscado en la forma, bien ubicada la proporción, y dotado de modelado firme y al mismo tiempo cedido a la carnación, y de buen parecido. También el "Retrato del Profesor José H. Figueira" es de vigoroso estudio. En cambio, el de Lola Membrives, Mecha Ortiz y algún otro, se hallan en una estilización desproporcionada, que neutraliza las condiciones que destacamos más arriba.

Rossi Magliano, escultor uruguayo nació a fin del siglo pasado. Posee muchas obras, entre las que se cuentan el monumento a Einstein (Parque Rodó), al Dr. Mateo Legnani (Dpto. de Canelones) dos cariátides en el Palacio Legislativo, obras en el Museo N. de Mercedes, Museo Municipal de Barcelona, Escuela Sanguinetti, cantidad de retratos y placas conmemorativas. En 1929 fué nombrado por el Gobierno ayudante del comisario general del Uruguay en la exposición de Sevilla. Realizó una exhibición de sus obras en Madrid, Barcelona, y París. En 1937 desempeñó en varias ciudades de Europa, misiones encomendadas por el Ministerio, y en ese mismo año, fué designado por el Gobierno de Francia jurado de la Exposición Internacional celebrada en París en las clases de escultura, pintura y artes decorativas. Es pues, esta exposición una selección de sus obras, y en ellas está puesto de manifiesto su deseo de plasmar distintos temas que abarca con variadas formas, en las que es dable apreciar su anhelo de superación, y la compenetración que se afirma en los bustos que destacamos, y que constituye un valor importante en este escultor.

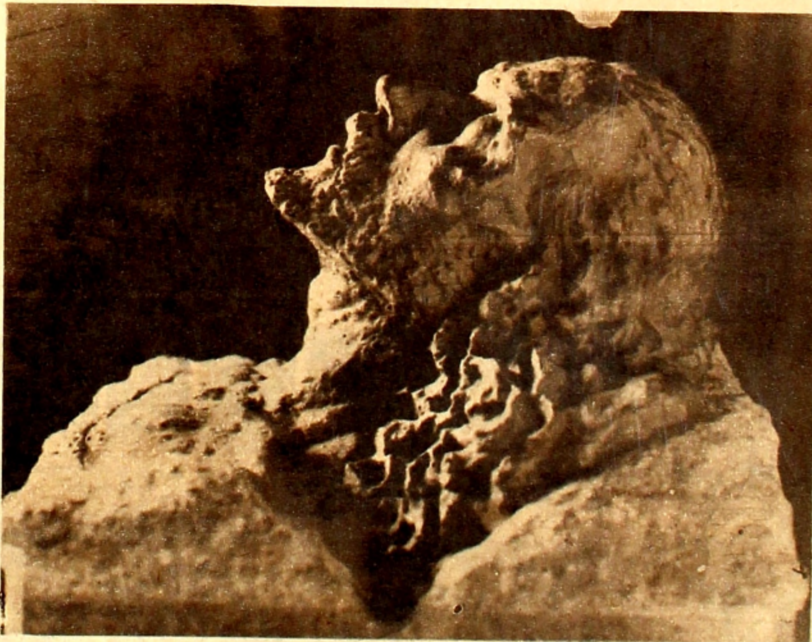
E. V.



Cariátide. (Yeso).



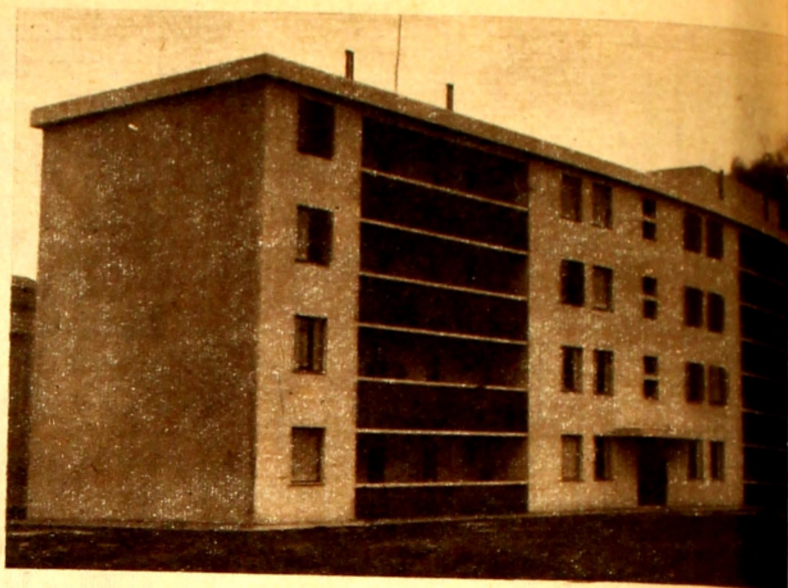
Atletas. Yeso. Boceto para una fuente.



Cabeza de Cristo, (Bronce). Museo Nacional de Mercedes.

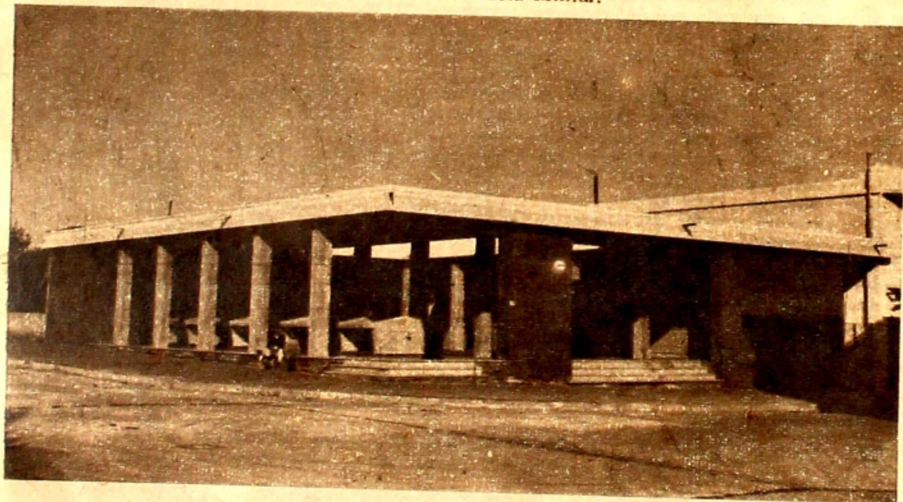


Espacioso patio enjardinado separa los bloques de viviendas ubicados en las proximidades de la Escuela Militar.



Núcleo municipal de edificación en la zona de Capurro.

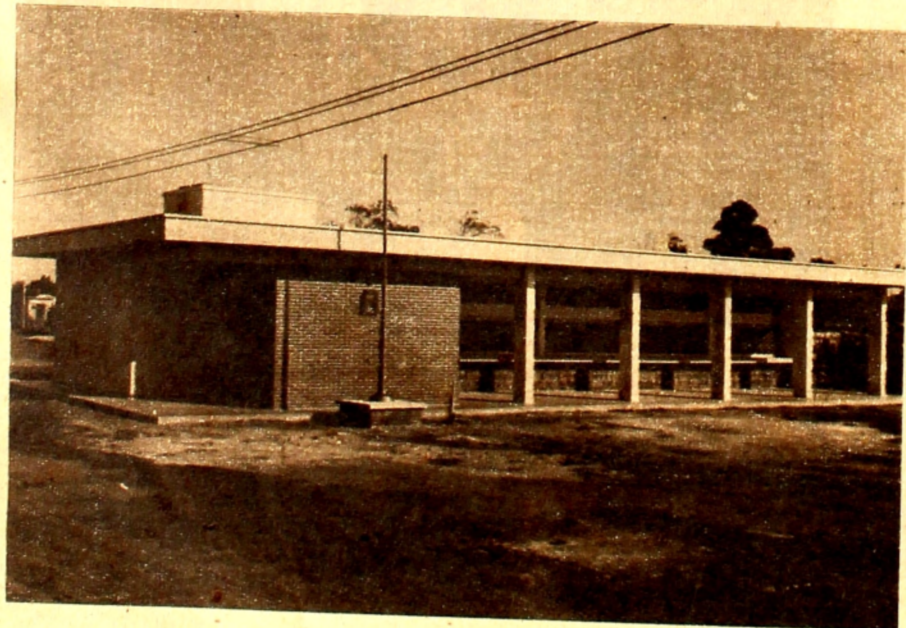
LA OBRA EDI



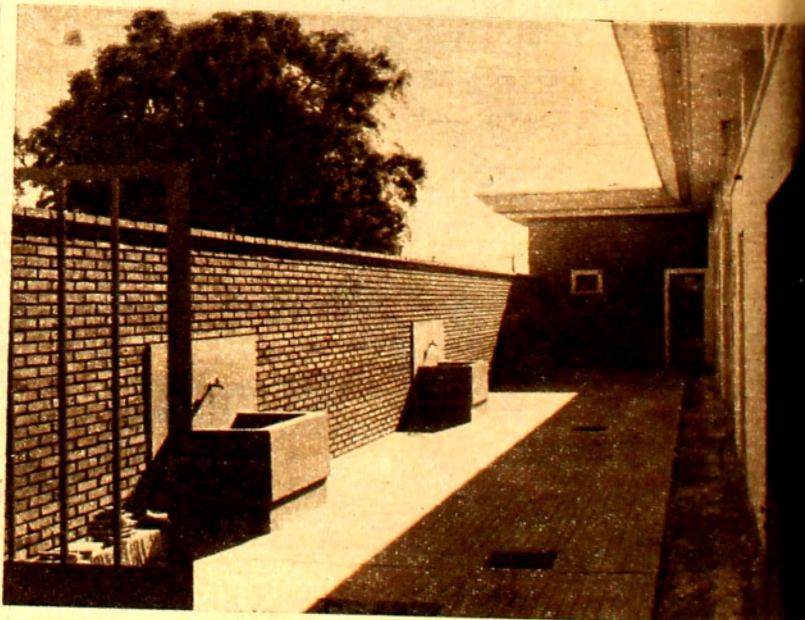
Mercadito anexo al núcleo de viviendas de la Escuela Militar.



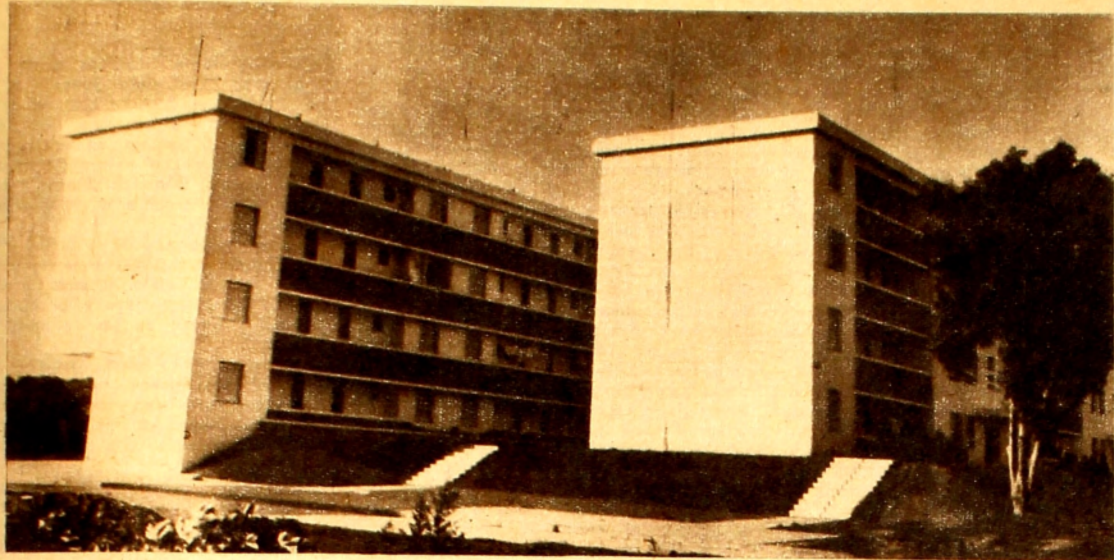
El Agrimensor Germán Barbato, en una de sus intervenciones para dar impulso a la construcción de mercados vecinales.



Modelo de mercado vecinal, listo para su habilitación.



Cómodas dependencias de los mercados vecinales.



De moderno estilo arquitectónico y dotados de las mayores comodidades son estos hermosos edificios erigidos en el Cerro.



Fachada del gran cuerpo de viviendas cerca de la Escuela Militar.

...A DEL INTENDENTE BARBATO

...estión del Agrimensor Germán Barbato, a través ...l período de 32 meses al frente de la Intendencia ...ipal de Montevideo, se caracterizó por su fecunda ...dilicia. Estas notas gráficas constituyen real ex... de la tarea que el esforzado gobernante cumplió ...iería de viviendas y mercados, destinada a solucio...s de los problemas vitales que afectaban a nues...blación.

...plan del Agrimensor Barbato, en parte terminado ...parte en ejecución muy adelantada, contribuye a ...bitación confortable e higiénica a millares de fa... de modesta posición económica y a racionalizar ...vicios de abastecimientos de artículos de primera ...iad, de tal manera que mejoren sensiblemente las ...ciones de vida de nuestro pueblo.

Estos intresantes aspectos de la acción municipal del Agrimensor Barbato han sido reconocidos unánimemente por los vecinos del Departamento de Montevideo, ya que sus beneficios se extienden a todos los barrios, zonas y localidades.

La construcción de viviendas — en bloques colectivos o en núcleos individuales, y la instalación de mercados vecinales, se desarrolló como parte del notable plan sexenal que el Intendente Barbato estructuró al iniciar su mandato, y en base a los proyectos preparados por las oficinas técnicas de la Intendencia Municipal, dependientes del Departamento de Arquitectura.

Para su asentamiento se eligieron los predios más apropiados en variados puntos de la ciudad, teniéndose en cuenta, particularmente, el interés de constituirlos en centros de los futuros núcleos edilicios.

En aquel brevísimo período de gobierno del Agrimensor Germán Barbato, se ejecutaron 604 viviendas, y están en licitación 40 más, correspondiendo estas últimas a Carrasco y Melilla.

En cuanto a los mercados vecinales, cabe informar que están terminados 22, de inauguración en los días presentes, y otros 12 se construyen con fuerte ritmo de trabajo.

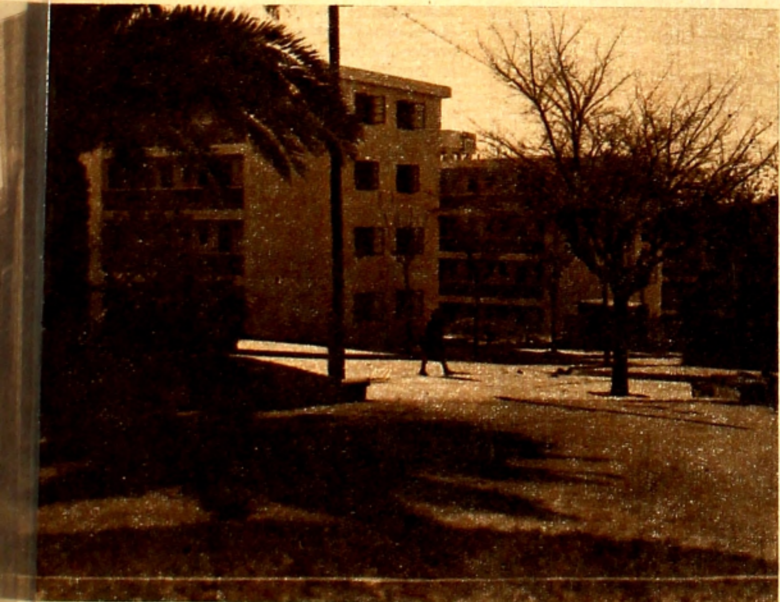
La segura presencia del Agrimensor Germán Barbato en el gobierno municipal de Montevideo, durante el próximo período, permitirá que esta obra prosiga de acuerdo a los programas de origen, extendiendo sus beneficios indiscutibles a todas las zonas pobladas de Montevideo.



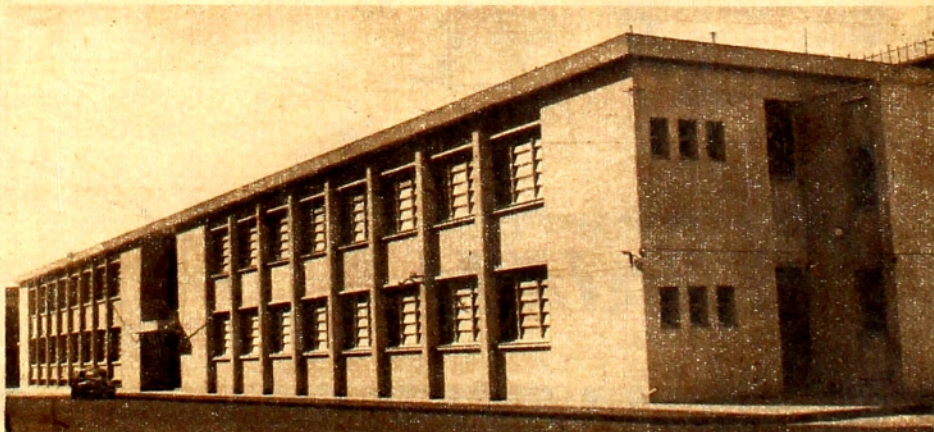
...l vecindario de la Avenida Larrañaga y Mactan concurre a la inauguración de su mercado municipal.



*Ingeniero don **JUAN B. MAGLIA**, primer suplente en la lista número 114 a la Intendencia Municipal de Montevideo, con la que desde hace muchos años ha estado vinculado realizando extensa y profunda obra desde la Dirección del Departamento de Obras, y luego formando parte del Concejo de Administración Departamental, del que fué desplazado por el golpe de marzo, y más tarde en la Junta Departamental, señalando su paso por todos esos altos puestos notables iniciativas y magníficas realizaciones.*



Grupo de viviendas en predio adyacente a la plaza pública del Cerro.



Gran mercado vecinal, anexo al actual Mercado Agrícola, de inmediato funcionamiento

HACE 56 años se recuerda en Abra de los Suárez aquel velorio. Posiblemente pasen otros 56 y allí se siga recordando. Fué un velorio que empezó como todos en ese pago y en esa época, pero que concluyó siendo uno de sus acontecimientos más notables. Si Abra de los Suárez hubiera grabado sus anales, ese velorio ocuparía una —o dos— de sus más extraordinarias páginas. Conmovió su vida patriarcal; las viejas —que vivían serenamente— se volvieron superticiosas, los viejos inaguantables, las mozas aguadamente melancólicas y los mozos unos borrachos de tal calibre que aquel lugar es, hoy, el Eldorado de los contrabandistas. Vamos a intentar hacer la crónica de tal velorio. Para ello tenemos que empezar por un esbozo de la historia de Abra de los Suárez.

En su principio la comarca fué sitio de grandes estancias. En el Abra, cuyos límites son el río Yaguarón y el arroyo Sarandí Chico, se corrió la primer penca de categoría, hará unos 80 años. Allí, después, se levantó un rancho grande: negocio enciclopédico. A ese negocio comenzaron a concurrir los domingos los hacendados del pago y sus peones, a cambiar impresiones y jugar al truco. No pasó mucho tiempo: el monte se llenó de hachazos, el pajonal de gritos, se ralearon los chilcales, humearon las olerías y un camino trazó su raya negra en el verdor del abra. Se irguieron cuatro casas de ladrillo y hasta veinte ranchos de adobe. Los estancieros convergieron su necesidad social hasta aquel lugar tan lleno de belleza, y ya estaba un pueblo futuro allí, aventando hasta lejos las cruceras, zorros, comadrejas, carpinchos y nutrias, que fueron sus primeros pobladores. Pero... el caserío quedó en caserío. Hoy aquello es una ruina total y sórdida. Aquel velorio...

Los Suárez eran los dos terratenientes más pudientes y respetados entre todos. Hombres de moral acrisolada, su modo y costumbres influyeron directa y poderosamente sobre todo el vecindario. En los inviernos, las estancias comarcanas volcaban sus familias en el Abra. Se hacían bailes, veladas hogareñas, loterías. Aparecía el cura y bautizaba a los infieles, en fiesta de tres días. Era la época del chocolate espeso, el bizcocho liviano, el pastel pesado y la nunca como se debe alabada torta frita. Todo esto se desarrollaba en un clima de mutuo respeto, de limpias maneras y de hábitos purísimos. Los peones, las lavanderas y las sirvientas, blancos, mulatos, pardos y negros, niños y viejos, cumplían rigurosamente la virtuosa influencia de los Suárez. El milico Denis —única policía del lugar—, la curandera Chica Dolores y el yuyero seu Pitanga, ciudadanos ambulantes del Abra, seguían los preceptos al pié de la letra. Y los carreros, troperos, domadores y contrabandistas, que allí se consideraban extranjeros, al embocar en la calle de aquel sitio singular cambiaban fundamentalmente su ética: ni palabras malsonantes en la boca, ni intenciones torcidas en el espíritu. Allí el hijo pedía la bendición al padre antes de sentarse a la mesa. Los menores, permiso para retozar; los mayores, venia para salir. Consejo de familia para obtener licencia de fumador. En cuanto a beber, lo más violento que se conoció en Abra de los Suárez durante muchos años fué el refresco de grosella. Todo amor que allí se inició fué amor pulcro, medido, contado y pesado, y terminó en invierno con el cura por delante y la mesa con huevos quimbos y licores por detrás. No hay que dudar, pues, que la vida marchara despacio y serenamente y que cualquiera de los que allí vivieron pudo haber llegado a los 120 años, si no hubiera sido por aquel velorio.

Dos años antes de ese velorio famoso llegó al pago el coronel Bonifacio Suárez, sobrino segundo de los patriarcas del Abra. Llegó allí y manifestó que había resuelto descansar, retirarse de la heróica vida que había llevado, con sesenta y tantos años de edad, unas veinte cicatrices en la piel y sin un peso en el cinto. Junto a él venía Lindolfo Urbina, hombre que fué su asistente durante tres decenios. Los tíos del coronel hicieron levantar un rancho amplio, firme y bien soleado, y le abrieron crédito en el comercio. Bonifacio Suárez y Lindolfo Urbina se consideraron incorporados al Abra.

Seis meses después de su arribo y asiento, el coronel y su asistente sostuvieron un diálogo bastante tejido, después de una dura siesta. El sol quemaba y los mangangás entraban y salían en las tacuaras de la quincha.

—Mire, coronel —decía Urbina—, si no juera por estos bichos que viven con nosotros y que bordonean todo el día, yo creería que estábamos en otro mundo. Me remordería el dejarlo solo, que si no ya estaba en otro pago.

—Ya te he dicho, Lindolfo, que yo no te ato. Mucho te debo... y no puedo pagarte. Vivimos de la projimidá de mis tíos y hay que hacer el pasador ajustao al grueso que te manden. Con eso te quiero decir...

—Ya se, coronel, no me diga nada. Sucede que ahora puedo tomar caña sólo cuando viene Serafín con los cargueros, y eso mismo a escondidas. Van pa cuarenta días que vivo a mate caliente y agua fría y a lo largo son cosas que me van a matar. Si jugamos al truco es por el refresco. De taba, ni mentarla. El otro día, en cuanto comenzó a calentar el verano, le quise arrastrar el ala a la china Elisa Mundo y me dijo que antes de las escaramuzas tenía que hablar con no se quién y no se cuándo. Como gato con hambre come sapo, enderecé al lavadero rumbo a la negra Juana Curtida, y me salió con que aquel no era sitio pa tales preludios y que me fuera a hablar con la patrona y que se yo... Ya ve, coronel, usté tiene sesenta años, pero yo tengo cincuenta y seis... Aquí se come y se duerme muy regularmente, pero sólo eso no le alcanza a un hombre como yo. Usté me conoce, coronel.

—Porque te conozco es que te oigo cuasi todo el día la mesma cantinela y te la aguanto. Mirá Lindolfo...

—No me diga nada más, coronel. Me voy pal playo a bañarme... ¡y ojalá que me de un calambre!...

Cierta vez, no recordamos si fué en Entre Ríos o Corrientes, el coronel le salvó la vida a Lindolfo. Lo sacó en ancas, mal herido, de entre un espeluznante pororó de tiros, alaridos y chocar de fierros. Desde ese día, el hombre, voluntaria y agradecidamente, dió en servir a Suárez, que en ese entonces era sólo teniente. Mozo jaranero, bebedor, enamorado y timbero, pero muy legal, era el asistente. Treinta años pasaron sobre sus vidas sin separarlas. Argentina, Paraguay, Brasil, Uruguay, todo eso fué recorrido por ambos: revolución por aquí, arreo por allá, contrabando por acá, matrereo por acullá, ¡qué se yo!, la perpétua y violenta aventura los fué pegando, pegando... Suárez siempre de jefe, Urbina siempre de asistente, pero iguales en las de ganar como en las de perder. Supieron respetar sus defectos —condición casi desconocida por el hombre— y no envidiar sus virtudes —condición más desconocida aún—. Ahora estaban en Abra de los Suárez viviendo de la cordial caridad de los tíos del coronel y de sus fantásticos recuerdos. El coronel, quizá por el reuma que ya comenzaba a hacerlo cojear, y por la barriga —in crescendo día a día gracias al reposo y mesa garantida— se fué ajustando al clima. No así Urbina quien, al dejar bruscamente el correteo, las noches claras, los días oscuros, el polleraje, la caña y la timba, fué como sacar a un sapo de la zanja. Pero tanto era el amor y el respeto por su jefe, y la costumbre de vivir a su lado y servirlo, que ya se iba haciendo a rumiar su desgracia, aunque a veces destemplaba el tono y la cantaba en agudas estridencias. En esas ocasiones Suárez lo embozalaba pronto.

—Callate, Lindolfo, o andate. Ahí tenés mi moro Laguna que todavía aguanta un viaje y tu bayo Macaco pa aligerarlo. Yo te puedo conseguir unos pesos. Y si no te querés dir, callate. Este pago cuasi es de mis mayores y la ley de ellos es como es y debemos respetarla.

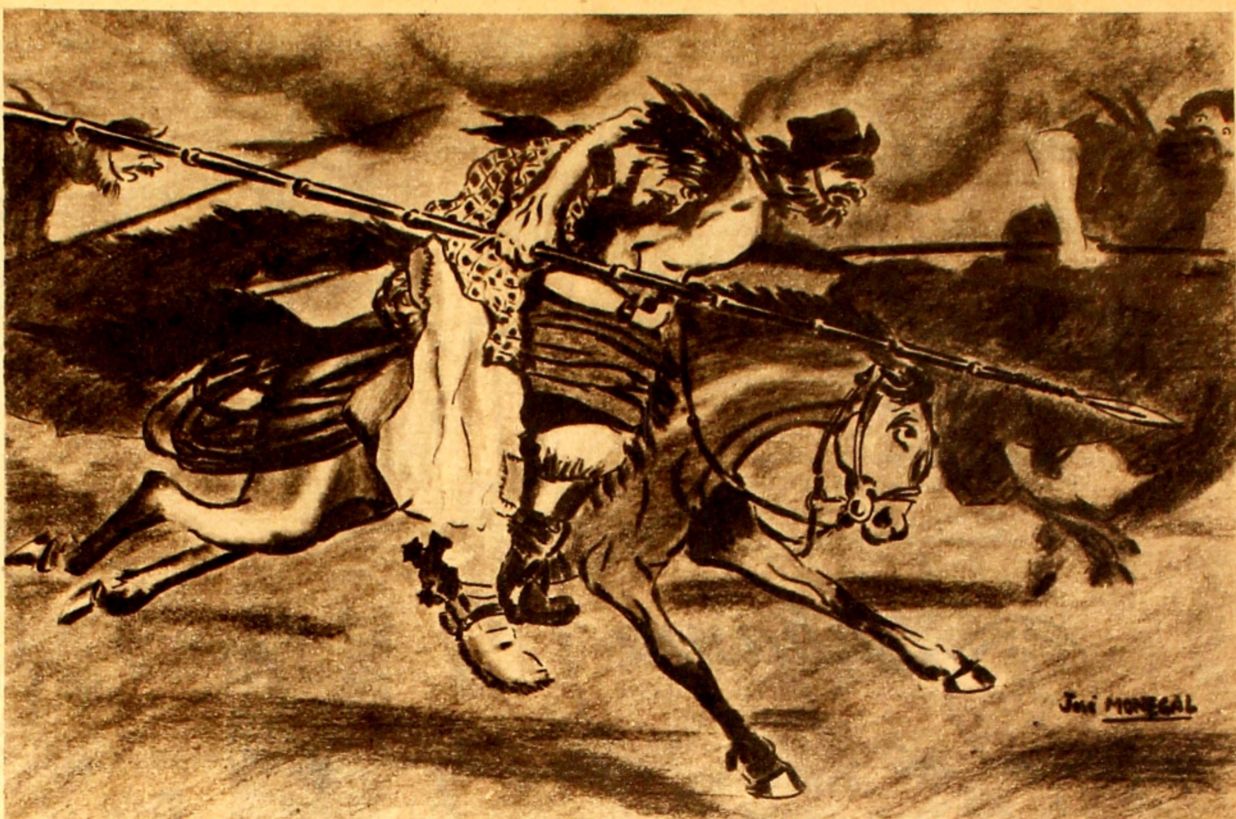
—Si no juera por usté, coronel, ya estaba de aquí setecientas leguas, aunque juera sin Laguna y sin Macaco. Pero soy garrapata de mucho aguante y su sangre es muy güena pa que deje de chuparla. Cuando usté caiga, si cai primero que yo, me desprenderé si puedo, y el atracón que me voy a dar de naipe, caña y mujer me va a hacer marchar, como siempre, a dos pasos

distancia de usté, pues van a tardar en enterrarlo que yo en boquiar.

no seguían más el contrapunto porque ellas palabras traían sobre ellos treinta s de leal contacto. Y ambos quedaban iturnos, sombríos, pensando que la vida ne algunas cosas muy lindas, pero otras s fieras que disparar de a pie con una ina de tuna en el talón.

Se cumplió la profecía de Urbina, pero nedias. Murió primero que el coronel y un atracón de caña. La mujer y el naipe fallaron, por imperativo de la ley del ra, puesto que su empeño por conseguir raja y mujer, ese día, llegó casi a lo sohumano.

Sucede que Serafín había tardado más la cuenta en aparecer con su habitual ntrabando. La fariña andaba escasa, el taco, el poroto y las rapaduras idem. Y ras cosas. Entre esas cosas estaba una daajuana de caña que le había encargado rbina, con el visto bueno del coronel —a rto de los patriarcas—. Los artículos prieramente nombrados no constituían un oblema, pero la caña sí. La vida de Linolfo se iba convirtiendo en tragedia y él alma en pena. Se pasaba largas horas en punta del camino oteando el alto, del ro lado del monte, por donde aparecería erafín con el rosario de cargueros. El sol azaba su arco y a veces lo trazaba la lua y allí estaba el asistente, clavado, con ardiente fidelidad de un perro o la fría reencia de un fakir. ¡Y Serafín no aparelal Pero, como todo llega, llegó Serafín, ue fué llegarle el día postrero a Urbina. lo vamos a describir aquí cómo ni cuánto ebió el hombre. Ni lo que hizo y lo que ejó de hacer. El caso fué que amaneció uro como principal de ñandubay, caído rente a la puerta del rancho de su jefe. Éste lo vió en la luz del amanecer, lo contempló largamente, y por uno que pasaba nandó llamar a Chica Dolores. Vino la negra vieja y certificó que estaba muerto. Se e armó un cajón, se clavaron cuatro velas



Lo sacó en ancas, mal herido, de entre un espeluznante pororo de tiros, alaridos y chocar de fierros.

UN VELORIO

en cuatro botellas (pues candelero ninguna familia quiso ceder), Chica Dolores puso un patacón sobre cada ojo cerrado de Urbina, los retiró después, le rezó luego, lo colocaron en su féretro y comenzó el velorio. Como era invierno y el Abra estaba llena de vecinos, y cómo el coronel era sobrino de los Suárez, la casa se fué llenando. Vieja muy estirada, viejo muy circunspecto, mozas, mozos, pobres y ricos del pago. El coronel estaba en su cuarto (puesto en ropa de fiesta), con uno de sus tíos, esperando que se fueran todos pa a quitarle el freno a su dolor y, dejándolo correr libremente, rendirle homenaje a su amigo, compañero y servidor de treinta años. Y de pronto sucedió aquello. El coronel sintió algo extraño en la sala donde velaban a Urbina. Gritos de espanto, ruido de bancos que caían, voces destempladas. Allí fué, con su tío detrás, y se encontró frente a su asistente que, medio erguido en su cajón, rodaba sus ojos grandes y luminosos por el tétrico ambiente de su propio velorio. Y cuando ellos se detuvieron en su jefe, su boca se contrajo, se abrió un poco y habló así:

—¿Con que estoy muerto, coronel? Bueno, ahora que estoy muerto...

—Sosegate, Lindolfo —lo atajó el coronel con emocionada y ronca voz—. Sosegate, Lindolfo.

—No, coronel. Deje que no lo acate aunque sea por esta vez. Ahora que estoy muerto les viá decir algo que no lo dije antes por respeto a usté.

—Sosegate, Lindolfo.

Pero ya Lindolfo se había sentado del todo y la caña que lo había tendido horas antes le salía crepitando en sus encendidas palabras:

—Ustedes, lechuzas viejas (se dirigió a las ancianas), y ustedes, bueyes carcamanes (a los ancianos), han querido hacer de este pago un paraíso y les ha resultao el más negro de los infiernos. Han trastocao la vida de los mozos y quebrao el jolgorio de los muchachos. Han hecho una ley pareja pa todos sigún el cartabón que les corresponde a ustedes, matungos de deligencia, sin pensar que cada año de la vida de cualquier cristiano está marcao con teta, con pan o torta, con puchero, con retozo de lechón o escarceo de potro, y dispués, tarde, tarde, con pacencia de güey. Ustedes por estirar campo y apretar vintenes, no han conocido más alivio que el del yugo, ni más caricia que la de la coyunda. Y a eso han condenao a todos. Aquí mesmo vide a la niña Jacinta Retamoso consumirse queriendo con mordaza al tropero Lemos. Pero la obligaron a casarse con el hijo de Fidel Echave, por ser caballo manso, blando de boca. Y ahí me la tienen abajo de una cruz de palo, pudriéndose con sus años mozos, con la risa que no pudo salirle nunca, y sin conocer uno de esos besos que hacen hinchar la jeta como máiz en la sartén. Aquí mesmo he visto desertar más de un mozo lindo por resultarle potrero estrecho y seco este pago. En el monte los he sentido, éticos de envidia, cuando a escondidas de ustedes yo les contaba mi vida. ¡Pobres niñas, pobres mozos, pobrecitos gurises, los que, dende que dejan de gatiar, se ven con la cangalla del chancho chacarero en el alma! ¡Mire que morirse de viejos, erutando poroto con charque, sin haber sabido lo que es un amor robao, un copo errado o un peludo de caña! Aquí he vivido seco por amor a mi jefe, jubilao por ustedes; pero la última mojada que me di no me la va a sacar naides ni a tres topadas de carnero. Sé que ella me ha muerto, pero yo he vivido la vida. Si robé alguna mujer, ella se dejó robar. Un trote en la noche, sintiendo la carga que llevamos en ancas, vale más que doscientos años de grosella y lotería de cartón relleno. Todo eso lo saben ustedes, carcamanes y lechuzas; por eso me están mirando como carpincho a un cristiano que le aparece de golpe. Ahora no les queda más remedio que acostarse, apagar la vela y llorar pa adentro lo ido: ¡banca que no vuelve más a la carpeta!

Un ronquido cortó la palabra a Urbina, sus ojos se fueron escondiendo hacia arriba, comenzó a doblarse. El coronel se le arrimó, llevó una de sus manos, con ternura a su frente, y le dijo —sin saber qué decirle— casi desesperadamente:

—¡Sosegate, Lindolfo!

Este murmuró:

—Sí, mi coronel...

Y se estiró suave y definitivamente en su cajón.

Al otro día, el coronel ensilló el moro Laguna y con el bayo Macaco de tiro, pasó el Yaguarón.

Y el clima de Abra de los Suárez empezó a trastornarse poco a poco: las viejas se fueron volviendo supersticiosas, los viejos inaguantables, las mozas agudamente melancólicas y los mozos unos borrachos de tal calibre que dicho lugar se ha convertido en el Eldorado de los contrabandistas.

José MONEGAL.

(Especial para EL DIA).



El coronel se le arrimó y llevó una de sus manos, con ternura, a su frente



...representativo de Río Negro que conquistó, con todo mérito, el título de campeón.

RIO NEGRO CAMPEON DEL LITORAL



Equipo de Paysandú, empeñoso, de rasgos de valer, pero sin suficiente rendimiento. Va en camino ,empero, de rehabilitarse, llegar a brindar figuras como J. M. Med... el gran forward de Wanderers.

LLEVA varios lustros de verdadero esplendor la Confederación del Litoral, organismo que organiza simpáticas actividades anuales de fútbol, variando las sedes de los torneos de una manera alentadora para los distintos departamentos de la zona.

Aunque en el Interior están también las competencias de otros sectores, creemos que ninguna de ellas logra el brillo de la que responde al litoral, la más caracterizada a través de largos años, habiendo surgido por feliz iniciativa del Dr. A. Langón.

Lo interesante y auspicioso radica en que todos los departamentos, en el curso de sus campeonatos, tienen puesta la atención en esas alternativas a efectos de irse preparando para el futuro, en especial para el certamen principal, en que intervienen las selecciones.

Durante un mes, en el Parque Liebig's de Fray Bentos, transcurrieron las atrayentes jornadas del nuevo torneo del Litoral, conquistándolo la representación local, en cuyo sentido reitera las condiciones de destreza y energía que ya brindara en otras oportunidades, aun en condición de visitante. Río Negro tiene un fútbol de elevados bríos y habilidad, bien definido por una sucesión de excelentes futbolers que han actuado y actúan en el fútbol profesional, destacándose aún los hermanos Rodolfo y Raúl Pini. Su culminación no nos extraña, porque está a tono con prestigios ganados a toda ley.

Los demás participantes, de modo principal Soriano, contribuyeron a la animación del campeonato, siendo de destacar la organización dada al mismo por las autoridades presididas por el escribano O. Laurenz, quien tuvo excelente colaboración en el Intendente Municipal Sr. J. C Garate.



Conjunto de la Liga Departamental de Soriano, que cumpliendo también excelente campaña, conquistó el título de vice-campeón.



También Colonia, aunque sin regularidad, tuvo pasajes lucidos. Fue ganador de Soriano en una porfía sensacional.



Desde hace años, el fútbol de Salto no alcanza la significación de haber dado figuras como Eugenio Galvalissi. Sin embargo insinuó dentro de lo relativo, reacción auspiciosa.



En esta oportunidad, el equipo del Departamento de Artigas — tal vez por haber surgido Matías González en la selección que conquistó la Copa del Mundo — estableció satisfactorias performances, cual si comenzara un ciclo de esplendor.



Polvos Maderas de Oriente

Colorete **UN RUBOR**

MYRURGIA



TODOS LOS TEJIDOS TOOTAL[MR]

están garantizados!...

con una garantía famosa en el mundo entero por su amplitud! Si quiere beneficiarse con esta Garantía, al comprar una tela Tootal fíjese que en el orillo de la misma, tenga estampadas las palabras "A TOOTAL PRODUCT". Sólo así podrá estar segura de adquirir una tela protegida por la extraordinaria Garantía* TOOTAL!

*** GARANTIA TOOTAL**

"Si por cualquier defecto, el tejido no diera entera satisfacción, se reemplazará o se devolverá su importe, más el costo de confección de la prenda".

Tejidos
TOOTAL[MR]
Garantizados

TOBRALCO ☆ ROBIA ☆ BRINES TOOTAL ☆ DAFLONA ☆ LYSTAV ☆ PAÑUELOS PYRAMID. ETC.

MARCAS REGISTRADAS



¡AHORA!

¡Más suave!
¡Más adherente!
¡Más fascinador!

¿Pensaba Ud. que en materia de lápices labiales no había nada nuevo? ¡*Todo* es nuevo en el lápiz labial Revlon! ¡Es más cremoso, más suave, más fácil de aplicar! Más tentador que nunca, se adhiere mejor y por más tiempo.

Seleccione hoy su color Revlon favorito. Uselo, y comprobará por qué los labios más seductores del mundo se engalanan con los matices Revlon.





Lápiz labial "Luscious"... (tamaño mediano)

Lápiz labial "Luscious"... (tamaño grande)

Lip-Fashion... (nuevo tamaño largo)

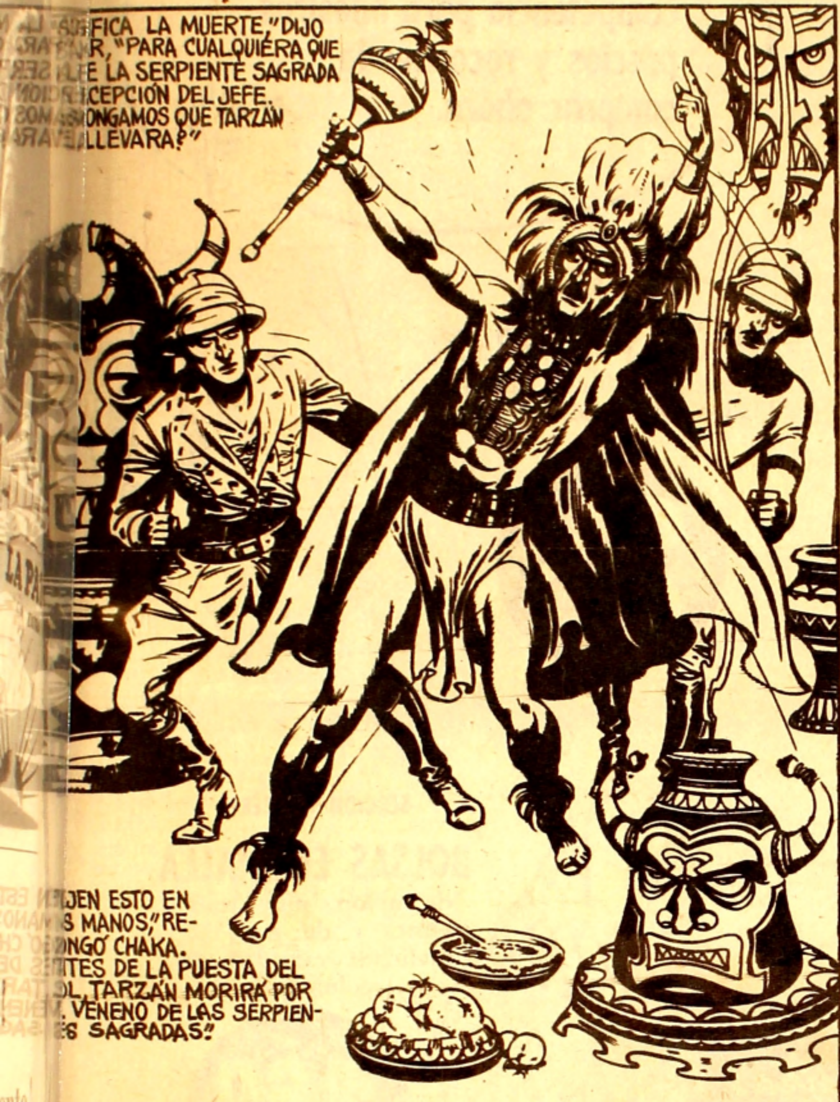
En los matices REVLON está la maravillosa diferencia

(¿Ha usado ya el último color Revlon—"Plumb Beautiful"?)

Distribuidores exclusivos: José C. Cadenazzi S. A. - Cuareim 1618 - Montevideo

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS











Casa Soler

SOLER HNOS. S.A.

NUESTRA OFERTA SEMANAL

Demuestra que no hay competencia para nuestros precios y recomienda comprar ahora.



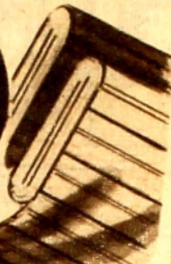
SECCION TEJIDOS

TEJIDO TENIS EN RAYAS

gran calidad, para vestidos prácticos, ancho 90 cmts., de $ 1.80, ahora

EL METRO

$ 1.00





SECCION SEÑORAS

ENAGUAS EN JERSEY

de seda, colores salmón, blanco, y cielo, talles 44 al 52

$ 2.50 c/u

SECCION NINOS

CAMISETA SPORT

para niños, en malla de algodón, todos los talles. Talle 8 de $0.70

$ 0.45 c/u

Aumenta $ 0.10 por talle





SECCION MERCERIA

BOLSAS EN MALLA

de nylon, muy resistentes y de gran actualidad, variedad de colores a

$ 1.60 c/u

En nuestras tres casas

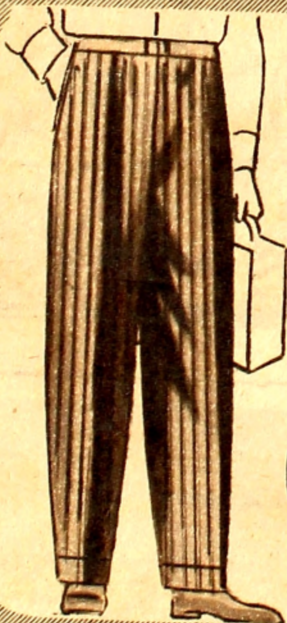
CASA MATRIZ
A. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
Av. 18 de JULIO 1601
Esq. CARLOS ROXLO

SUC. GOES
A. Gal FLORES 2341
Esq. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN CON TIEMPO SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

Aconsejamos aprovechar los precios actuales en géneros de lana, previendo los nuevos aumentos.



SECCION HOMBRES

PANTALONES

de casineta, buena calidad, muy indicados para trabajo, en todos los talles, de $9.50 y $10.50 ahora

$ 7.70 c/u

SECCION ARTICULOS PARA EL HOGAR

BAYADERA

especial para colchas y cortinados, gran variedad de gustos y colores, ancho 90 cmts., de $2.00, ahora

$ 1.50 EL MT.

